



MINNESOTA
JUDICIAL
BRANCH

SUMMONS

ကွို်ဘျို်အတင်ကိး

You are hereby notified that you have been selected to serve as a trial juror in the County District Court.

တင်ဘီးဘၣ်သ့ၣ်ညါန့ၣ်လၢန့ၣ်တၢ်ယုထၢန့ၣ်လၢကမၤတၢ်ဒ် တၢ်လိာ်ဘၢလိာ်ကွို်စံၣ်ညါကွို်တဂၤအသိးလၢ ကိးရၢန့ၣ်ခိးထံၣ်လိာ်ကဝီၤကွို်ဘျို် အပူၤန့ၣ်လီၤ.

COMPLETE and SUBMIT your Qualification Questionnaire ONLINE at: မၤပဲၤဒီးဆၢထီၣ် တၢ်ကြၢးဝဲဘၣ်ဝဲတၢ်သံကွၢ်တဖၣ်လၢအ့ထၢန့ၣ်န့ၣ်အဖီခိၣ်ဖဲ- <https://www.mncourts.gov/jury>

**RESPOND TO YOUR SUMMONS WITHIN 10 DAYS
စံးဆၢန့ၣ်ကွို်ဘျို်အတင်ကိးလၢ 10 သီအတီၢ်ပူၤ**

If Internet is not available, submit the paper qualification questionnaire below by mail.
အ့ထၢန့ၣ်န့ၣ်မ့ၢ်တအိၣ်ဘၣ်န့ၣ်, ဆၢထီၣ်တၢ်ကြၢးဝဲဘၣ်ဝဲတၢ်သံကွၢ်တဖၣ်လၢလိာ်က့လၢလိာ်ခိဖျိတၢ်ဆၢလိာ်ပရၢခိဖျိလိာ်တၢ်န့ၣ်တက့ၢ်.

- Please read both sides of the summons and complete the questionnaire either online or on paper, but not both.
ဝံသးစူၤဖးကွို်ဘျို်တၢ်ကလုၢ်ခိၣ်ခိၣ်ကပၤလိာ်ဒီးမၤပဲၤတၢ်သံကွၢ်တဖၣ်လၢအ့ထၢန့ၣ်န့ၣ်အဖီခိၣ် မ့တမ့ၢ် လၢလိာ်က့အဖီခိၣ် တခါဂ့ၤတခါဂ့ၤသ့, ဘၣ်ဆၢန့ၣ်တမ့ၢ်ခိၣ်ခိၣ်ဘၣ်.
- Information about jury service and court safety can be found at mncourts.gov/jury or on the **My Minnesota Juror** mobile app.
တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဘၣ်ဃးဒီးစံၣ်ညါကွၢ်ကရၢတၢ်မၤစၢၤ ဒီးကွို်ဘျို်တၢ်ပူၤဖျဲးန့ၣ် တၢ်ယုထံၣ်အိၣ်သ့ဖဲ mncourts.gov/jury မ့တမ့ၢ် လၢ ယ **Minnesota Juror** လီၤတဲစိစိာ်စုအဲး(ပ)အဖီခိၣ် သ့န့ၣ်လီၤ.
- If questions remain, please contact us.
တၢ်သံကွၢ်မ့ၢ်အိၣ်ဒီးန့ၣ်, ဝံသးစူၤဆဲးကျၢပုၤတက့ၢ်.

Olmsted County District Court/Olmsted ကိုရ်ဟိုက်ကတီကွိုက်ဘျိုက်

Jury Summons Processing Center
410 South 5th Street, Suite 204
Hallock, MN 56728-4141

(507) 722-7327

(507) 285-8996 (Fax/စဲးဒိဆုာလံာ်)

Date of Service/တၢ်ဖဲးတၢ်မၤအနံၤသီ

Your term of service begins/နတၢ်ဖဲးတၢ်မၤအနံၤအကျိၤစးထီၣ်-

Juror Number/စံၣ်ညီၣ်ကွိုက်ကရၢဖိနီၣ်ဂံၢ်-

Call in/Group Number/သဲးစးကိးထီၣ်ရူၤ/ကရူၤနီၣ်ဂံၢ်-

**OLMSTED COUNTY JURY SUMMONS
OLMSTED ကိုရ်ဟိုက်ကွိုက်ဘျိုက်ကရၢဖိတၢ်ကိးထီၣ်ရူၤ**

LENGTH OF SERVICE: Your term of service will be for a **two-week period** (excluding weekends) beginning on the date shown above. If you are chosen as a juror on a trial that does not end during your term, your service will extend to the end of the trial.

တၢ်ဖဲးတၢ်မၤအဆၢယံာ်- နတၢ်ဖဲးတၢ်မၤအနံၤအကျိၤ ကယံာ်ဝဲ **ခဲး** (ပျဲပူၤလီၤဆီလၢနွံကတၢၢ်) စးထီၣ်နံၤသီအိၣ်ဖျါလၢထးန့ၣ်လီၤ. နမ့ၢ်ဃုာ်လၢကကဲထီၣ်ဘၣ်ကွိုက်ဘျိုက်ကရၢဖိတၢ်ကိးထီၣ်ရူၤ အသိးလၢ တၢ်လိၣ်ဘၢလိၣ်ကွိုက် လၢတဝံၤကတၢၢ်ကွံာ်ဝဲလၢနမ့ၢ်ဒါကတီၢ်ဘၣ်န့ၣ် နတၢ်ဖဲးတၢ်မၤကဆဲးထီၣ်တုၤလၢတၢ်လိၣ်ဘၢလိၣ်ကွိုက်ကတၢၢ်တစုၤန့ၣ်လီၤ.

WHEN TO REPORT: Call the jury information line at **(507) 722-7328 after 4:30 p.m. the Friday before your term begins and after 4:30 p.m. each day thereafter until your service is over to know whether you need to report.** The reporting location will always be at the Government Center, 151 SE 4th Street, Rochester, Minnesota. Do not report unless instructed to do so in the recording.

လဲၤထီၣ်ရူၤဆၢကတီၢ်- ကိးလီၤထဲစိဆူ ကွိုက်ဘျိုက်ကရၢဖိတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤလီၤကျိၤ ဖဲ (507) 722-7328 ဖဲပူၤကွံာ် ဟါ 4:30 န့ၣ်ရံၣ် မ့ၢ်ဖိစး တချးလၢ နကတီၢ်စးထီၣ်ဒီး ဖဲပူၤကွံာ် ဟါ 4:30 န့ၣ်ရံၣ် **အလီၢ်ခဲလၢတနံၤစ့ၣ်စ့ၣ်** တုၤလၢနတၢ်ဖဲးတၢ်မၤကတၢၢ်ကွံာ် လၢကသ့ၣ်ညါဘၣ်လၢမ့ၢ်နဘၣ်လဲၤထီၣ်ရူၤဒီးဒါ တက့ၢ်. တၢ်လဲၤထီၣ်ရူၤအလီၢ် ထီၣ်ဘိကမ့ၢ်ဖဲ ပဒိၣ်စဲထၢၣ် 151 SE 4th Street, Rochester, Minnesota. မ့တမ့ၢ်ဘၣ်လၢတၢ်န့ၣ်လီၤအိၣ်လၢအဂၤဘၣ်န့ၣ် တဘၣ်လဲၤထီၣ်ရူၤတဂ့ၢ်.

THIS IS THE ONLY WRITTEN NOTICE YOU WILL RECEIVE FOR YOUR JURY SERVICE.
တၢ်အံၤကမ့ၢ်လံာ်တၢ်ဘိးဘၣ်သ့ၣ်ညါထဲတဘျီလၢနကဒီးန့ၣ်ဘၣ်အိၣ်လၢနကွိုက်ဘျိုက်ကရၢဖိမ့ၢ်ဒါအဂီၢ်န့ၣ်လီၤ.

JUROR INFORMATION: See reverse side for important information about requesting a postponement.
ကွိုက်ဘျိုက်ကရၢဖိတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤ- ကွိုက်ဘၣ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤလၢအဂၤတကပၤ ဘၣ်ဃးဒီးတၢ်ဃုထီၣ်တၢ်သုးယံၤထီၣ်နံၤသီဆၢကတီၢ်အဂီၢ်တက့ၢ်.

**Use THIS paper as your JUROR PARKING PERMIT and place on the dashboard of your vehicle.
စူးကါ လံာ်အအံၤ ဒ်အမ့ၢ် နကွိုက်ဘျိုက်ကရၢဖိတၢ်ဟံပတုာ်သိလ့ၣ်ခွဲး ဒီးဟံလီၤအီၤလၢနသိလ့ၣ်လီၤပစိာ်မံၤညါတက့ၢ်.**

This permit is only valid when reporting for jury duty.
တၢ်ဟ့ၣ်ခွဲးအံၤ အိၣ်ထဲဒၣ်ဖဲလၢနလဲၤထီၣ်ရူၤလၢကွိုက်ဘျိုက်ကရၢဖိမ့ၢ်ဒါအဂီၢ်န့ၣ်လီၤ.

Juror parking is available in the numbered spots in the GOVERNMENT CENTER – BROWN LOT, which is located directly across the street from the Government Center on the south side of 4th Street SE (in front of the Government Center Annex/Work Release Facility).

ကွိုက်ဘျိုက်ကရၢဖိတၢ်ဟံပတုာ်သိလ့ၣ် အိၣ်လၢတၢ်ဟံပနီၣ်အနီၣ်ဂံၢ်တဖၣ် အိၣ်လၢ GOVERNMENT CENTER – BROWN LOT (ပဒိၣ်စဲထၢၣ် - တၢ်လီၢ်အလွဲးဃး) အိၣ်ကွံာ်ဆၢမံၤလိာ်သးလီၤလီၤဒီး ကျဲမ့ၢ်လၢ ပဒိၣ်စဲထၢၣ် 4th Street SE လၢလံာ်ထံး (အိၣ်လၢ ပဒိၣ်စဲထၢၣ် အအးဖိ/တၢ်ရၤလီၤတၢ်ဖဲးတၢ်မၤဝဲလီၢ်) န့ၣ်လီၤ.

Using this parking permit, you will not need to pay for parking in this lot. OVERFLOW PARKING is also available in the lot East of the Government Center South Lot, which has an address of 210 4th Street SE, entering on 4th Street near the Rochester Community Warming Center.

တၢ်စူးကါ တၢ်ဟံပတၢ်သိလၢန့ၣ်ခွဲးန့ၣ် နတဘၣ်ဟ့ၣ်တၢ်ဟံပတၢ်သိလၢန့ၣ်အပူၤဘၣ်န့ၣ်လီၤ။ တၢ်ဟံပတၢ်ဒီကကြာသိလၢန့ၣ် အိၣ်စ့ၢ်ကီးလၢ ပဒိၣ်စဲထၢၣ်ကလံၤထံး အမ့ၢ်ထီၣ်တကပၤ လၢအလီၢ်အိၣ်ဆိးထံးမ့ၢ်ဝဲ 210 4th Street SE, န့ၣ်လီၤဖဲ ကျဲ 4th Street အိၣ်ဘူးဒီး Rochester Community Warming Center န့ၣ်လီၤ။

If you have questions about your qualifications or need to submit supplemental documentation with your questionnaire, please email: MJBjury@courts.state.mn.us or call 888-902-9581. Please include your juror number so we can better assist you. For location specific questions, such as reporting instructions or directions, please contact your Court Administration at: (507) 722-7327.

နမ့ၢ်အိၣ်ဒီးတၢ်သံကွၢ်တဖၣ် ဘၣ်ဃးဒီးန့ၣ်န့ၣ်ယၢ်တၢ်ကြးဝဲဘၣ်ဝဲ ဘၣ်တီၣ်ထီၣ် လံာ်တီၢ်မိအလၢအပူၤဘုၣ်ဒီးနတၢ်သံကွၢ် ရဲၣ်တဖၣ် မ့တမ့ၢ် ဟ့ၣ်ဘၣ်တၢ်ဖံးတၢ်မၤသဘံဘၣ်အနံၤသီတဖၣ် ဝံသးစူၤဆုၤလီၤပရၤ- MJBjury@courts.state.mn.us မ့တမ့ၢ် ကိးလီၤတဲစိ 888-902-9581 တက့ၢ်။ ဝံသးစူၤ ကွဲးဃုာ်လီၤဒီးန့ၣ် စံၣ်ညီၣ်ကွီၢ်ကရၤဖိနီၣ်ဂံၢ် ဒ်သိးပမၤစၢၤဘၣ်နၤက သ့ဂ့ၤထီၣ်န့ၣ်တက့ၢ်။ လၢတၢ်သံကွၢ်ဘၣ်ဃးတၢ်လီၢ်တၢ်ကျဲအလီၤတၢ်လီၤဆဲးအဂီၢ် ဒ်အမ့ၢ် တၢ်တီၣ်ထီၣ်တၢ်န့ၣ်လီၤ မ့တမ့ၢ် တၢ်န့ၣ်ကျဲအဂီၢ် ဝံသးစူၤ ဆဲးကျဲၤ Dodge ကီၢ်ရဲၣ်ကွီၢ်ဘျီၣ်တၢ်ပၤဆုၤရဲၣ်ကျဲၤ ဖဲ- (507) 722-7327 တက့ၢ်။

District: 3 County: 55/ဟီၣ်ကဝီၤ- 3 ကီၢ်ရဲၣ်- 55
Olmsted County District Court/Olmsted ကီၢ်ရဲၣ်ဟီၣ်ကဝီၤကွီၢ်ဘျီၣ်
Jury Summons Processing Center
410 South 5th Street, Suite 204
Hallock, MN 56728-4141

Name/မံၤ-
Juror Number/စံၣ်ညီၣ်ကွီၢ်ကရၤဖိနီၣ်ဂံၢ်-
Call in/Group Number/သဲးစးကိးထီၣ်ရူၢ်/ကရူၢ်နီၣ်ဂံၢ်-

Date of Service/တၢ်ဖံးတၢ်မၤအနံၤသီ
Your term of service begins/နတၢ်ဖံးတၢ်မၤအဂ့ၢ်အကျိၤစးထီၣ်-
Mailed on/ဆုၤတၢ်ပရၤဖဲ-

Complete Questionnaire on-line or by paper. Submit within 10 days.
မပဲ့တင်သံကွပ်တဖန်လအထုတ်နဲ့အဖီခိန် မုတမုာ် လာလံာ်ကုအဖီခိန်. ဆုထီၣ်လၢ 10 သီအတီၢ်ပူၤတက့ၢ်.

Minnesota law requires you to serve on jury service if qualified. You may be guilty of a crime if you do one of the following (Minnesota Statutes Chapter 593).

Minnesota သဲစးတၢ်သိၣ်တၢ်သီဃုထီၣ်လၢ ကမၤတၢ်လၢစံၣ်ညီၣ်ကွီၢ်ကရၢတၢ်မၤစၢၤအဖီခိန် ဖဲအကြးဝဲဘၣ်ဝဲအခါန့ၣ်လီၤ နမ့ၢ်မၤတၢ်လၢလံာ်တမံၤမဲၤန့ၣ် နမၤကမုာ်သဲစးတၢ်သိၣ်တၢ်သီ (Minnesota သဲစးတၢ်ဘျးအဆၢဒိၣ် 593)

- Fail to return this questionnaire
လီၤတူၢ်လီၤကံာ်လၢကတၢၢ်ကဒါကွၢ်တၢ်သံကွပ်တဖန်
- Misrepresent information on this jury questionnaire
ဟံၣ်ဖျါကမုာ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤလၢစံၣ်ညီၣ်ကွီၢ်ကရၢတၢ်သံကွပ်အဖီခိန်အံၤ
- Fail to show up for jury service as directed
လီၤတူၢ်လီၤကံာ်လၢကတၢၢ်ဟံၣ်ဖျါထီၣ်အသးလၢစံၣ်ညီၣ်ကွီၢ်ကရၢတၢ်မၤစၢၤအဂီၢ်ဒဲတၢ်န့ၣ်လီၤအသး

SECTION A — QUALIFICATION QUESTIONS
အကူၢ် A — တၢ်ကြးဝဲဘၣ်ဝဲတၢ်သံကွပ်တဖန်

This questionnaire is necessary to determine whether you are qualified to serve as a juror.
 တၢ်သံကွပ်အံၤအလီၢ်အိၣ်ဝဲလၢကဆၢတံာ်ဟံၣ်ဖျါထီၣ်လၢ မ့ၢ်န့ၣ်ကြးဝဲဘၣ်ဝဲလၢကမၤတၢ်ဒိစံၣ်ညီၣ်ကွီၢ်တဂၤအသးခါန့ၣ်လီၤ.
 Please check the appropriate boxes.

ဝံသးစူၤမၤနီၣ်လီၤကွီၢ်လၢအကြးဝဲဘၣ်ဝဲတဖန်န့ၣ်တက့ၢ်.

- YES NO 1. Are you a citizen of the United States? If NO, List country of citizenship _____
 မ့ၢ် တမ့ၢ် နမ့ၢ်ကီၢ်အမဲၤကၤအထံဖိကီၢ်ဖိခါ. မုတမုာ်ဘၣ်န့ၣ်, ဟံၣ်ဖျါထီၣ်ထံကီၢ်လၢနကဲထံဖိကီၢ်ဖိ _____
- YES NO 2. Are you at least 18 years old? If NO, enter date of birth _____. (mm/dd/yyyy)
 မ့ၢ် တမ့ၢ် နသးအိၣ်အစ့ၤကတၢၢ် 18 နံၣ်ခါ. မ့ၢ်စံးဆၢတမ့ၢ်ဘၣ်န့ၣ်, ထၢန့ၣ်လီၤအိၣ်ဖျၢၣ်မ့ၢ်န့ၣ်. (လၢ/သီ/နံၣ်)
- YES NO 3. Are you a resident of this County? If NO, List county of residence _____
 မ့ၢ် တမ့ၢ် နမ့ၢ်ပုၤအိၣ်ဆိးဖဲကီၢ်ရဲၣ်ဒီးထံၣ်အံၤခါ. မ့ၢ်စံးဆၢတမ့ၢ်ဘၣ်န့ၣ်, ဟံၣ်ဖျါထီၣ်ကီၢ်ရဲၣ်ဒီးထံၣ်လၢနအိၣ်ဆိး _____
- YES NO 4. Are you able to speak and understand English **and** are others able to understand you?
 မ့ၢ် တမ့ၢ် မ့ၢ်နကတီၢ်တၢ်ဒီးန့ၢ်ပၢ်အဲကလံးကျိၣ်ခါဒီး မ့ၢ် ပုၤအဂၤတဖန်န့ၢ်ပၢ်န့ၣ်ခါ.
- YES NO 5. Do you have a physical or mental disability that would affect your ability to serve on a jury? If YES, you must include a written explanation of the disability, as well as a description of any requested accommodations that would allow you to serve.
 မ့ၢ် တမ့ၢ် A medical statement may be required.
 မ့ၢ်န့ၣ်ဒီးနီၣ်ခါမ့ၢ်ပုၤ မုတမုာ် ခိၣ်န့ၣ်ဒီးသးအတၢ်ဆိကမိၣ်တၢ်လီၤတူၢ်လီၤကံာ်လၢအကမၤဘၣ်ဒိ နတၢ်သ့တၢ်ဘၣ်လၢကမၤတၢ်ဒိစံၣ်ညီၣ်ကွီၢ်ကရၢအဖီခိန်ခါ. မ့ၢ်စံးဆၢမ့ၢ်န့ၣ်, နကဘၣ်ထၢန့ၣ်ဘုာ်တၢ်တဲန့ၢ်ပၢ်ဘၣ်သးဒီးက့ၢ်ဂီၤတလၢတပုၤလၢတၢ်ကွဲးအီၤ, ယုာ်ဒီးတၢ်ဟံၣ်ဖျါဘၣ်သးဒီး တၢ်မၤဘၣ်လိာ်ဖိးမဲၤ လၢတၢ်ဃုထီၣ်အီၤတမံၤလၢလံာ် လၢအကတၢၢ်န့ၣ်အခွဲးလၢကမၤတၢ်န့ၣ်လီၤ. တၢ်ကလိာ်ဘၣ်ကသံၣ်ကသီတၢ်ဟံၣ်ဖျါန့ၣ်လီၤ.
 Are you requesting an accommodation, which would allow you to serve on a jury? YES NO
 မ့ၢ်န့ၣ်ဃုထီၣ်တၢ်မၤဘၣ်လိာ်ဖိးမဲၤ, လၢအကပျဲန့ၣ်လၢနကမၤတၢ်လၢစံၣ်ညီၣ်ကွီၢ်ကရၢအဖီခိန်ခါ. မ့ၢ် တမ့ၢ်
 Space is provided on the back of this form to describe your disability and the accommodation(s) needed which would allow you to perform jury service.
 တၢ်ဟ့ၣ်လီၤတၢ်လိာ်ဖိးမဲၤလၢလံာ်ကွီၢ်ဒိအံၤအလီၢ်ခဲ လၢကဟံၣ်ဖျါထီၣ်န့ၣ်က့ၢ်ဂီၤတလၢတပုၤ ဒီးတၢ်မၤဘၣ်လိာ်ဖိးမဲၤ(တဖန်) လၢအလိာ်အိၣ်တဖန်လၢ အကပျဲန့ၣ်လၢနကမၤတၢ်လၢစံၣ်ညီၣ်ကွီၢ်ကရၢတၢ်မၤစၢၤတၢ်ဖိးတၢ်မၤန့ၣ်လီၤ.
- YES NO 6. Have you ever been convicted of a felony? If YES, are you still on parole or still under the supervision of the Court, Probation or Corrections? YES NO
 မ့ၢ် တမ့ၢ် မ့ၢ်န့ၣ်ဘၣ်ဆၢတံာ်တ့ၢ်န့ၣ်ဒီးန့ၣ်ပုၤလၢအမၤကမုာ်တ့ၢ်တၢ်အၢအသီသီခါ. မ့ၢ်စံးဆၢမ့ၢ်န့ၣ်, မ့ၢ် တမ့ၢ်
- YES NO 7. Have you ever been on jury duty anywhere in Minnesota in the past four years? Please note that jury duty is not limited to actual service on a case. It is defined as a person who filled out the questionnaire, is qualified as a juror, and goes or is available to go to the courthouse to serve as a juror. IF YES, when and where?
 မ့ၢ် တမ့ၢ် မ့ၢ်န့ၣ်ဘၣ်တ့ၢ်စံၣ်ညီၣ်ကွီၢ်ကရၢအမူအဒါတပူၤလၢလံာ်လၢ Minnesota လၢအပူၤကွီၢ်လံာ်န့ၣ်အပူၤခါ. ဝံသးစူၤဟံၣ်သ့ၣ်ဟံၣ်သးလၢ စံၣ်ညီၣ်ကွီၢ်ကရၢအမူအဒါတအိၣ်ဒီးတၢ်ဟံၣ်ပနီၣ် ဒီးတၢ်မၤစၢၤနီၣ်လၢတၢ်ဂ့ၢ်အဖီခိန်ဘၣ်. တၢ်အံၤတၢ်ဟံၣ်ဖျါထီၣ်အီၤဒဲပုၤလၢအမၤပဲ့တၢ်သံကွပ်တဖန်, ကြးဝဲဘၣ်ဝဲဒိ စံၣ်ညီၣ်ကွီၢ်တဂၤအသး, ဒီးလဲၤ မုတမုာ် ချးဒးလၢကလဲၤဆူကွီၢ်ဘျီၣ်လၢ ကမၤတၢ်ဒိစံၣ်ညီၣ်ကွီၢ်တဂၤအသးန့ၣ်လီၤ. မ့ၢ်စံးဆၢမ့ၢ်န့ၣ်, အခါဖဲလဲၣ်ဒီးလၢတၢ်လီၤဖဲလဲၣ်.
- YES NO 8. Are you a judge in the judicial branch?
 မ့ၢ် တမ့ၢ် နမ့ၢ်စံၣ်ညီၣ်ကွီၢ်လၢအဘၣ်သးဒီးတၢ်စံၣ်ညီၣ်ပီတ့ၢ်ဝဲကျိၣ်ခါ.

FOR PERSONS AGE 70 OR OVER ONLY: If you are 70 years of age or older, you may serve on jury duty OR you may be excused. Do you wish to be excused? YES NO If YES, enter date of birth _____. (mm/dd/yyyy)
ပုၤလၢအသးအိၣ် 70 မုတမုာ် ဆူအဖီခိန်အဂီၢ်ခါ- နသးမ့ၢ်အိၣ် 70 မုတမုာ် ဆူအဖီခိန်, နကမၤစံၣ်ညီၣ်ကွီၢ်ကရၢအမူအဒါ မုတမုာ် ဘၣ်သ့ၣ်သ့ၣ်နကမၤန့ၢ် တၢ်ပျဲန့ၣ်လီၤ. နအိၣ်ဒီးလၢတၢ်ပျဲန့ၣ်ခါ. မ့ၢ် တမ့ၢ် မ့ၢ်စံးဆၢမ့ၢ်န့ၣ်, ထၢန့ၣ်လီၤအိၣ်ဖျၢၣ်မ့ၢ်န့ၣ်. (လၢ/သီ/နံၣ်)

QUESTIONNAIRE CONTINUES ON REVERSE SIDE — PLEASE COMPLETE BOTH SIDES OF THIS FORM
တၢ်သံကွပ်ဆဲးမၤအသးလၢကဘျးပၤအဂၤတကပၤအဖီခိန်- ဝံသးစူၤမၤပဲ့တၢ်သံကွပ်ဒိအံၤခဲကပၤလၢ

နာဘ်တင်ယုထာနဒ်လဲ- နမံနုာ်ဘာ်တင်ယုထာထီၣ်အီၤလၢတအိၣ်ဒီးအရဲၣ်အကျဲၤလၢ ပုၤနီၣ်သိလုာ်လၢအိၣ်ဒီးလံာ်ပျဲလဲစ့ၣ်တဖၣ်, ပုၤဖိၣ်ကီၢ်စဲၣ်တၢ်အုၣ်သးခးက့ၢ် ဒီးပုၤဟ့ၣ်တၢ်ဖးလၢအဆဲးလီၤမံၤတဖၣ်န့ၣ်လီၤ. နကြးကွၢ်ဆိကမိၣ်လီၤနသးလၢမုၢ်နကြးဝဲဘာ်ဝဲလၢစံၣ်ညီၣ်ကွီၢ်ကရၢအမူအဒါဒါ ဒီးပညီၣ်ကွၢ်ဖိလၢကတၢ်ဖျါထီၣ်တၢ်မၤစၢၤတဖၣ်ဒ်တၢ်ဟ်ဖျါထီၣ်အီၤလၢကွီၢ်ဘျီၣ်တၢ်ကလုာ်အမိၣ်ညါတကပၤအဖီခိၣ်, မ့တမ့ၢ်ဘာ်လၢနဘာ်တၢ်ဘိးဘာ်သ့ၣ်ညါနလၢတၢ်ကွဲးအပူၤခီဖျါကွီၢ်ဘျီၣ်အံၤန့ၣ်လီၤ.

တၢ်ဟ့ၣ်ထီၣ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဒီးတၢ်သးန့ၣ်သီတဖၣ်- နကဘာ်မပုၤဒီးဆုၢ်ကဒါက့ၢ်စံၣ်ညီၣ်ကွီၢ်ကရၢတၢ်သံကွၢ်တဖၣ်န့ၣ်လီၤ. နမုၢ်သးန့ၣ်သီလၢနတၢ်မၤစၢၤအဂီၢ်လၢအပူၤကွၢ်န့ၣ်, တၢ်လိာ်ဘာ်နလၢ နကကွၢ်ကဒါက့ၢ်, မၤသီထီၣ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤ ဒီးဆုၢ်ထီၣ်ကဒါက့ၢ်နတၢ်သံကွၢ်အသီတဖၣ်န့ၣ်လီၤ. သဲစးတၢ်သိၣ်တၢ်သီတဖၣ်ယုထီၣ်တၢ်မၤကစၢ်တဖၣ် လၢကဟ့ၣ်လီၤပုၤမၤတၢ်ဖိတဖၣ်ဒီးန့ၣ်သဘျုးလၢစံၣ်ညီၣ်ကွီၢ်ကရၢတၢ်မၤစၢၤအဂီၢ်, ဒီးတၢ်ယုထီၣ်ထံဖိကီၢ်ဖိလၢအကြးဝဲဘာ်ဝဲတဖၣ်လၢကမၤတၢ်န့ၣ်လီၤ. နမုၢ်ဘာ်မၤတၢ်ယုထီၣ်လၢတၢ်သးန့ၣ်သီအဂီၢ် မုၢ်လၢတၢ်ကီၢ်တၢ်ခဲအသီန့ၣ်, နမၤအီၤလၢတၢ်သးန့ၣ်သီအကူၢ်လၢလၢသ့စ့ၣ်ကီၢ်န့ၣ်လီၤ. နတၢ်ကြးဝဲဘာ်ဝဲလၢကမၤတၢ် ဒီးတၢ်ယုထီၣ်တမံၤလၢလၢ တၢ်ဟ့ၣ်ထီၣ်တၢ်ဂ့ၢ် မ့တမ့ၢ် တၢ်သးန့ၣ်သီန့ၣ်ကဘာ်တၢ်သမံၤမိးကွၢ်ကဒါက့ၢ်အီၤလၢကွီၢ်ဘျီၣ်န့ၣ်လီၤ. နကဘာ်တၢ်ဘိးဘာ်သ့ၣ်ညါနလၢတၢ်ကွဲးအပူၤ ဖဲနမုၢ်တယုထီၣ်လၢကတၢ်ဖျါထီၣ်တၢ်မၤစၢၤ မ့တမ့ၢ် နတၢ်ဟ်ဖျါအမုၢ်န့ၣ်ဆီတလဲသးအခါန့ၣ်လီၤ.

စံၣ်ညီၣ်ကွီၢ်ကရၢအဘူးအလဲ- နကဒီးန့ၣ်ဘာ်စ့တၢ်မၤစၢၤလၢ မုၢ်န့ၣ်မုၢ်သီတန့ၣ်စ့ၣ်လၢနကတၢ်ဖျါထီၣ်ဆူကွီၢ်ဘျီၣ်န့ၣ်လီၤ. တၢ်ကဟ့ၣ်ကဒါက့ၢ်နသိလုာ်အမံၤလၢတၢ်လဲၤလၢတၢ်လဲၤတၢ်က့ၢ်အလဲၤအက့ၢ်လၢကွီၢ်ဘျီၣ် လၢနတၢ်အိၣ်ဆိးအလီၢ်န့ၣ်လီၤ. နမုၢ်တၢ်ထီၣ်ဒီးတၢ်န့ၣ်ကျဲၤလီၤတၢ်လီၤဆဲးန့ၣ်, နကကြးဝဲဘာ်ဝဲလၢတၢ်ဟ့ၣ်ကဒါက့ၢ်နဒီးမုၢ်ဆါခိၣ်တၢ်ကွၢ်ထွဲတၢ်လၢဘျီၣ်လၢစ့ၣ်တဖၣ်န့ၣ်လီၤ. တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဒီးလံာ်ကွီၢ်ဒိဘာ်ထွဲဒီးမုၢ်ဆါခိၣ်တၢ်ကွၢ်ထွဲတၢ်လၢဘျီၣ်လၢစ့ၣ်တဖၣ်န့ၣ်လီၤ. တၢ်ဟ့ၣ်ကဒါက့ၢ်တၢ်တဖၣ် နကမၤန့ၣ်အီၤဖဲနတၢ်ဖျါထီၣ်စံၣ်ညီၣ်ကွီၢ်ကရၢ တၢ်မၤစၢၤတဖၣ်အဂီၢ်အခါန့ၣ်လီၤ.

တၢ်ဟ်ဖးနီၤဖး- တၢ်တဘာ်ကွၢ်ကတၢ်ကွၢ်ပုၤထံဖိကီၢ်ဖိနီၤတဂၤလၢစံၣ်ညီၣ်ကွီၢ်တၢ်မၤစၢၤလၢကီၢ်စဲၣ်အံၤအပူၤ ဒီးသန့ၤထီၣ်အသးလၢ စၢၤသ့ၣ်ကလုာ်ဒုၣ်, ဖဲဘုၣ်အလွဲၣ်, တၢ်သိၣ်တၢ်သီမိၣ်ပုၤ, တၢ်ဘျီၣ်တၢ်ဘါ, တၢ်ကဲမုၢ်ခွါ, ထံကီၢ်လၢအပဲ, တၢ်ဖျါတဖျါသးအပတီၢ်, တၢ်အပတီၢ်ဘာ်သးဒီးကမုၢ်တၢ်တိစၢၤမၤစၢၤ, ကွၢ်ဂီၤတလၢတပုၤ, သးန့ၣ်, တၢ်ဖဲတၢ်မၤ, နီၢ်ခိမိၣ်ပုၤ မ့တမ့ၢ် ခိၣ်န့ၣ်ဒီးသးအတၢ်ဆိကမိၣ်တၢ်လီၤတူၢ်လီၤကတၢ်, တၢ်ဟ်ဖျါထီၣ်မုၢ်ခွါသ့ၣ်ထံးတၢ်ဘာ်သး, မ့တမ့ၢ် မုၢ်ကျိၤဝဲၤကွၢ်အပတီၢ်တဖၣ်အဖီခိၣ်ဘာ်ဘာ်န့ၣ်လီၤ.

တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤအါထီၣ်- နကဒီးန့ၣ်ဘာ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤလၢနတၢ်ဟံးမုၢ်ဒါစံၣ်ညီၣ်ကွီၢ်တဂၤအသိး ဖဲနတၢ်ဖျါထီၣ်တၢ်မၤစၢၤအခိၣ်ထံးတသီ န့ၣ်လီၤ. တၢ်တြီၤကျိၤတၢ်စုကဝဲၤတဖၣ်လၢတၢ်သ့ၣ်ထီၣ်အဖီခိၣ် ဒီးတၢ်ကယုကွၢ်န့ၣ်လီၤ. တၢ်တြီၤလီၤတဲစိစိစုဒီးအံၣ်လဲၤတြီၤန့ၣ်ပိးလီၤတဖၣ်လၢကွီၢ်ဘျီၣ်ဒါးအပူၤန့ၣ်လီၤ. အိၣ်ကတံာ်ကတီၢ်သးလၢကစ့ၣ်ကါမုၢ်န့ၣ်မုၢ်သီအါတက့ၢ်ဖဲကွီၢ်ဘျီၣ်န့ၣ်တက့ၢ်. လၢကမၤအါထီၣ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤလၢစံၣ်ညီၣ်ကွီၢ်ကရၢတၢ်မၤစၢၤတဖၣ်လဲၤဆူ- <http://mncourts.gov/Jurors.aspx>. **တၢ်မုၢ်လိာ်ဘာ်တၢ်မၤဘာ်လိာ်ဖိးမံတၢ်မံၤလၢလၢနဂီၢ်လၢမၤတၢ်စံၣ်ညီၣ်ကွီၢ်ကရၢအမူအဒါအဖီခိၣ်န့ၣ်, ဝံသးစူၤဆဲးကျဲၤစံၣ်ညီၣ်ကွီၢ်ကရၢမဲန့ၣ်က့ၢ် တချုး နတၢ်ဟ်ဖျါအမုၢ်န့ၣ်တက့ၢ်.**

တၢ်ယုထာအကျဲလၢကဒီးန့ၣ်ဘာ်တၢ်ဆဲးကျိးဆဲးကျဲၤလၢတၢ်ဆုၢ်လီၤအီၤလၢအံၤမု(လ)လၢကွီၢ်ဘျီၣ်- ကွီၢ်ဘျီၣ်ကဆုၢ်တၢ်ဆဲးကျိးဆဲးကျဲၤ တနီၤခီဖျါအံၤမု(လ)န့ၣ်လီၤ. ဒီဖျါဟ့ၣ်လီၤနအံၤမု(လ)နီၣ်ဂံၢ်လၢတၢ်လီၤလီၤဟံၤလၢတၢ်ဟ့ၣ်လီၤအီၤလၢ တၢ်ဖျါတၢ်အကူၢ်လၢလၢန့ၣ်, နအာ်လီၤအီၤလီၤလၢကမၤန့ၣ်အံၤမု(လ) တၢ်ဆဲးကျိးဆဲးကျဲၤလၢစံၣ်ညီၣ်ကွီၢ်ကရၢဝဲၤဒါးန့ၣ်လီၤ. တၢ်မုၢ်ဆုၢ်လီၤန့ၣ်အံၤမု(လ) လၢနလီၤတဲစိစိအဖီခိၣ်န့ၣ်, နကဘာ်ဟ့ၣ်တၢ်ကွဲးဆုၢ်တၢ်ကစီၣ် ဒီးတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤအပူၤတဖၣ်ကအိၣ်ဝဲဒ်န့ၣ်လီၤ. နမုၢ်တအဲၣ်ဒီးမၤန့ၣ်အံၤမု(လ)တၢ်ဆဲးကျိးဆဲးကျဲၤလၢစံၣ်ညီၣ်ကွီၢ်ကရၢဝဲၤဒါးန့ၣ်, တဘာ်ထၢန့ၣ်လီၤနအံၤမု(လ) လၢတၢ်လီၤလီၤဟံၤလၢတၢ်ဟ့ၣ်လီၤနလၢလၢအပူၤတဂ့ၢ်. နကဆဲးဒီးန့ၣ်တၢ်ဆဲးကျိးဆဲးကျဲၤတဖၣ် ဒီဖျါလိာ်ပရၢလၢအိၣ်ဒီးအတီၢ်ပတီၢ်တဖၣ်လီၤ.

တၢ်လိာ်ဘာ်လိာ်ကွီၢ်လၢစံၣ်ညီၣ်ကွီၢ်ကရၢန့ၣ်မုၢ်ဝဲ ဂံၢ်ခိၣ်ထံးပုၤအမဲရကၤဖဲအတၢ်ခွဲးတၢ်ယာ်, ဟ်စီၣ်ဆုၢ်အသးလၢပ State and federal Constitutions (ကီၢ်စဲၣ်ဒီးဖဲၣ်ဒရၢၣ်တၢ်သ့ၣ်ထီၣ်တၢ်ဘျုးသဲးခိၣ်သ့ၣ်) ခံခါလၢအပူၤန့ၣ်လီၤ. ဒ်နမုၢ်စံၣ်ညီၣ်ကွီၢ်လၢအိၣ်ဒီးတၢ်မုၢ်လၢကွီၢ်ဖိတဂၤအသိး, နအိၣ်ဒီးတၢ်ခွဲးတၢ်ယာ်လၢနကန့ၣ်လီၤပုၤယုထီၣ်လီၤလီၤလၢပဒ်မိၣ်ခြံၣ်စံၣ်တၢ်ဟ်ဖျါလၢအရဲၣ်အပူၤန့ၣ်လီၤ. တၢ်ဘျုးလၢနဟ့ၣ်လီၤနတၢ်ဆါကတီၢ်လၢကဆုၢ်ကဒါက့ၢ်တၢ်သံကွၢ်ဒီး ချုးဒီးလၢစံၣ်ညီၣ်ကွီၢ်ကရၢတၢ်မၤစၢၤအဂီၢ်န့ၣ်လီၤ.

SECTION B - STATISTICAL INFORMATION အကူ B - တာဂ်တက်ကျိလောအိဉ်ဒီးတမ်အကျိအကျဲလီတံလီဆဲး

This information is requested pursuant to Court rule and has no bearing on qualification for jury service.
တာဂ်တက်ကျိအံတမ်ယုထီဉ်အိဉ်ဒီးတမ်အကျိအကျဲလီတံလီဆဲး တအိဉ်ဒီးတမ်ဝံတမ်ယုလောတက်ကျိအကျဲလီတံလီဆဲး ဘဉ်န့ဉ်လီ.

DATE OF BIRTH အိဉ်ပျဉ်မုဉ်န့ဉ် Mo / Day / Yr လီ သီ နံဉ်	RACE (Mark an X in one or more boxes to indicate what race you consider yourself.) စၢသ့ဉ် (မၢနီဉ်လီ X လၢကွီတခါ မ့တမ့ အါန့ဉ်အန့ဉ် လၢကဒုးန့ဉ်ဟံဖျါထီဉ် နဆိကမိဉ်န့ဉ် ကစၢန့ဉ်မုဉ်စၢသ့ဉ်ကလုဉ်ဒုဉ်မုဉ်မန့ဉ်လဲဉ်.) <input type="checkbox"/> American Indian or Alaska Native <input type="checkbox"/> Black or African American <input type="checkbox"/> White ပုအမဲရကအဒုဉ်ဒါ မ့တမ့ ပုအလုဉ်စကုဉ် ပုသုဉ်ဖိ မ့တမ့ ပုအဖျါကအမဲရက ပုဝါဖိဖိ <input type="checkbox"/> Asian <input type="checkbox"/> Native Hawaiian or Other Pacific Islander <input type="checkbox"/> Some Other Race ပုအဂျဉ် ပုဟံဉ်ဝါယာဉ်ပုထုလံဖိ မ့တမ့ ပုပစံးဖိပုကီဖိအဂ စၢသ့ဉ်ကလုဉ်ဒုဉ်အဂ	A N D / Q 3	Are you of Spanish/Hispanic/Latino Origin or Descent? နမ့ဉ်ပုပစံးပုဉ်ဖိ/ပုပစံးစဲ နံး/ပုလဲးထီဉ်ဒုဉ်မိန့ဉ် မ့ တမ့ ဟံလီစၢလၢက လုဉ်ဒုဉ်တဖဉ်အံခါ. <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No မ့ဉ် တမ့ဉ်	GENDER တၢ်ကမုဉ်ခါ <input type="checkbox"/> Male <input type="checkbox"/> Female ဝိဉ်ခါ ဝိဉ်မုဉ်
YOUR OCCUPATION/နတၢ်ဖိးတမ်မၢ	EDUCATION/တၢ်ကုဉ်ဘဉ်ကုဉ်သ့ <input type="checkbox"/> Less Than H.S. Diploma <input type="checkbox"/> Some College, Vocational or Other Additional Education စုန့ဉ်တီထီဉ် အိဉ်ပလိဉ်မၢ ခီလုဉ်ကီတမံဉ်တတ, တၢ်လုဉ်အိဉ်သးသမုဉ် မ့တမ့ တၢ်ကုဉ်ဘဉ်ကုဉ် သ့အါထီဉ်အဂ <input type="checkbox"/> H.S. Diploma or GED <input type="checkbox"/> Bachelor's, Vocational or Equivalent Degree H.S. အိဉ်ပလိဉ်မၢ မ့တမ့ GED ဘးခူလၢဉ်, တၢ်လုဉ်အိဉ်သးသမုဉ် မ့တမ့ အိဉ်ကရံဉ်လၢအထဲသီးတုးသီး <input type="checkbox"/> Master's Advanced or Equivalent Degree မးစတၢ်လၢအပတီထီ မ့တမ့ အိဉ်ကရံဉ်လၢအထဲသီးတုးသီး			
MARITAL STATUS တၢ်ဖျါတဖျါသးအပတီ <input type="checkbox"/> Married <input type="checkbox"/> Unmarried ဖျါ တဖျါ	SPOUSE'S OCCUPATION မါဝါအတၢ်ဖိးတမ်မၢ	AGE (S) OF CHILDREN/ပုဖိသုဉ်အသးန့ဉ်(တဖဉ်)- 1.) _____ 2.) _____ 3.) _____ 4.) _____ 5.) _____		

PLEASE PROVIDE PHONE NUMBER(S) WHERE YOU MAY BE CONTACTED ဝံသးစူဟ့ဉ်လီလီတဲစီနီဉ်ဂံ(တဖဉ်) တၢ်လီဖဲတမ်ဆဲးကျါန့ဉ်

HOME PHONE/ဟံဉ်လီတဲစီ () () ()	WORK PHONE/တၢ်မၢလီလီတဲစီ () () ()	CELL PHONE/လီတဲစီစီဉ်စု () () ()
--------------------------------------	---	--

Question 5. DISABILITY AND ACCOMMODATION REQUESTS တၢ်သံကွၢ် 5. ကွၢ်ဂီတလၢတပုဒီးတမ်ဘဉ်လီဖိးမံတမ်ယုထီဉ်တဖဉ်

Describe your physical or mental disability: _____
 ဟံဖျါထီဉ်န့ဉ်မိဉ်ပု မ့တမ့ ခိဉ်န့ဉ်ဒီးသးအတၢ်ဆိကမိဉ်တၢ်လီတုဉ်လီကံ- _____
 Describe the accommodations you are requesting which would allow you to perform jury service: _____
 ဟံဖျါထီဉ်တမ်ဘဉ်လီဖိးမံလၢန့ဉ်ထီဉ်အိဉ်လၢအပုဉ်န့ဉ်လၢန့ဉ်ကမၢစံဉ်ညီဉ်ကွီကရၢတမ်မၢစၢအမုအါ- _____

PLEASE PRINT ANY CHANGE IN NAME OR MAILING ADDRESS ဝံသးစူကွဲးလီဒီးဆိတလဲမံ မ့တမ့ တၢ်ဆုလံပရၢအလီအိဉ်ဆိးထံး

LAST NAME/မံကတၢ်	FIRST/မံခိဉ်ထံး	MIDDLE/မံခါဉ်သး
ADDRESS/လီအိဉ်ဆိးထံး	CITY/ဝု	STATE/ကီဉ်စဲဉ် ZIP/မံး(ပ)ဟီဉ်ကဝီဒီနီဉ်ဂံ

ADD YOUR EMAIL ADDRESS HERE TO OPT IN TO RECEIVE EMAIL COMMUNICATIONS FROM THE COURT ထၢန့ဉ်လီန့ဉ်အံမု(လ) ဖဲအံလၢကယုထၢန့ဉ်လီလၢကဒီးန့ဉ်ဘဉ်အံ(မ) တမ်ဆဲးကျိးဆဲးကျါလၢကွီဘျီဉ်

EMAIL/အံမု(လ) _____

POSTPONEMENTS တၢ်သုးန့ဉ်သးသီတဖဉ်

I AM REQUESTING A POSTPONEMENT FOR THE FOLLOWING REASON: _____
 ယယုထီဉ်တၢ်သုးန့ဉ်သးသီလၢ တၢ်ဂ့ဉ်ထီဉ်ထွဲလၢလံအဂီ- _____

 Alternative time frame within 9 months of original service date that I could serve: 1st Choice Starting: _____ 2nd Choice Starting: _____
 တၢ်ဆၢကတီအတကွီအဂါတခါလၢတၢ်ဟ့ဉ်လီတမ်မၢစၢအမုန့ဉ်နီဉ်လၢ 9 လါအတီပု လၢယမၢတၢ်သု- တၢ်ယုထၢတဘျီ 1 တခါစးထီဉ်- _____ တၢ်ယုထၢ 2 ဘျီ
 တဘျီစးထီဉ်- _____

WITHIN 10 DAYS, COMPLETE ON-LINE OR SIGN AND MAIL THIS COMPLETED QUESTIONNAIRE. လၢ 10 သီအတီပု, မၢပုလၢအုထၢန့ဉ်အံခိဉ် မ့တမ့ ဆဲးလီမံဒီး ဆုတၢ်သံကွၢ်လၢတမ်မၢပုအံအံဒီးလံပရၢတးတက့ဉ်.

If another person assisted you in completing this form, please explain why and indicate the name of the person here.
 ပုအဂါတဂၢမ့ဉ်တီစၢမၢစၢလၢကမၢပုလံဉ်ကွီဒီအံန့ဉ်, ဝံသးစူ တဲန့ဉ်ပၢလၢဘဉ်မန့ဉ်အယုထီဉ် ဒီးဒုးန့ဉ်ဟံဖျါထီဉ်ပုလဲန့ဉ်အမံဖဲအံတက့ဉ်.

I declare under penalty of perjury that everything I have stated in this document is true and correct.
 ယဘိးဘဉ်ရၢလီတမ်မၢကမၢသဲးခိဉ်ဖျါတၢ်အုဉ်သးကဘျးကဘျဉ်လၢကီဘျီဉ်အပုလၢတမ်မၢဒီးလၢယတဲဖျါထီဉ်လၢလံတီလံမိအံ အပုန့ဉ်
 မ့ဉ်ဝဲတီဝဲဒီးဘဉ်ဝဲန့ဉ်လီ.

 Signature/ဆဲးလီမံ Print Name/ကွဲးလီမံ Date/န့ဉ်သီ